

Date Prepared: 03/19/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : PHAN QUANG PHUC
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. **ADDITIONAL INFORMATION :** Please note that the address of the brother of Phan Quang Phuc was used when applied with ODP which is 143 Hoang Van Thu, Phunhuan, Ho Chi Minh City, VN. When Phan Quang Phuc was released during last Tet 1988 (February 1988), Phuc stays at his mother's house at 119/7E Dien Bien Phu St., Quan 1, Ho Chi Minh City, VN.

Phan Quang Phuc got weak lungs three times while he was in the re-education camp in North VN. He then got malaria twice during his stay in the re-education camp in South VN. His wife suffers from high blood pressure and having a weak heart due to her worries for her husband.

October 30, 1984

To Whom It May Concern:

PHAN QUANG PHUC

born 20 December 1933 (IV 014772)

Address in Vietnam: 143 HOANG VAN THU, Q. PHU NHUAN,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:005856

Su Quan Hoa Ky cho phep nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./ The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de ngui toi tham quyen Viet Nam theo Dann Sach Chieu Khan Nhap Cann Hoa Ky./ The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



OSP-I
10/81

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

South San Francisco, CA

NAME OF BENEFICIARY	
Phuc Quang PHAN	
CLASSIFICATION	FILE NO
201(b)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
3-27-84	5-20-84

Date: 5-22-84

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,

John H. ...
DISTRICT DIRECTOR



(14)

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 014772
VEWL.# 005856
I-171 : X Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAN QUANG PHUC
Last Middle First

Current Address Z30A/KA Doi 3 - Xuan Loc, Dong Nai, Vietnam

Date of Birth 12.20.1933 Place of Birth Ha-Noi, Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Colonel, Deputer Commander
2nd Air Division, Nha-Trang
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 05/1975 To the Present

3. SPONSOR'S NAME: KHANH-HOA THI PHAN (Wife)
Name

202, Daly City, CA
Address & Telephone Tel.

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

PLEASE SEE ADDITIONAL INFORMATION AT THE BACK OF
THIS SHEET

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION FROM THE ASSOCIATION:

Prisoner Phan Quang Phuc got sick of lungs three times when he was still in the North Vietnam, and has been sick of malaria (twice) in the present re-education camp. His wife has a weak heart and high blood pressure due to her worries for her husband.

Col. Phuc was trained in the U.S. before at Fort Ord, Air Force, Monterey, California, and at Maxwell AFB, Alabama.

Mrs. Khanh-Hoa Phan wrote to the Association with the hope that her husband will soon be released and able to be with her and his children in California. Please see the attached letter from Mrs. Khanh-Hoa Phan.

September 20, 1987

Dear Mrs. Khuc Minh Tho:

I am writing you out of concern and hope. Recent events in the news focusing on the release of 480 political prisoners, by the government of Vietnam, has rekindled my own hopes for a reunification with my husband who, as you know, has been interned in a re-education camp for the past 12 years. It is very distressing that many Vietnamese-American citizens like ourselves are still suffering from a war which was, so called "ended with honor" by former President Richard Nixon. Since that time many of us have been unjustly deprived by the Vietnamese government of a normal family relationship. My children have grown through their teenage years into adulthood with a father in thought, but not in substance.

I am proud to say, however, that we have now risen above the economic hardships of the past few years and are fulfilling the freedoms given to us by our new country. These new found freedoms are, unfortunately, dampened by the politically caused separation of my husband and me.

I am eager to find out if my husband was included in the 480 political prisoners just released. I remain optimistic, for each day that passes I am one day closer to embracing him. Was there any list printed out by the Vietnamese government with the names of prisoners released? My husband has already been approved by the U.S. Embassy in Bangkok as eligible for the Orderly Departure Program. His number is IV014772 (see copy enclosed). Any help you can afford me in assistance of a speedy departure from Vietnam via the ODP program would be highly appreciated. If he has missed the fortune of being among the 480 re-education inmates released last week I would be grateful if you could be of help to him at a future time when another release is imminent. The ODP program is the only thread of hope for my husband and me to share our future! Please do not let this thread be cut, leaving us in dismay.

Much attention has recently been focused on the issue of American MIA's and POWS. Our government has been very active in pursuing negotiations for their accounting. I would be very pleased and gratified if our government gave the same priority and effort for the release of native Vietnamese POW's with families in the United States. Many of our husbands fought side by side in Vietnam with US forces and had even received training on U.S. soil. It was at Fort Ort, Monterey, California that my husband first tasted the fruits of freedom in America. I feel he would make an excellent investment for promoting the freedoms, liberty, and assets of our great nation. It is my hope that your effort can speed up his reunification with our family as well as letting him once again taste those fruits of freedom.

Being aware that your husband is also confined among the political prisoners, makes us feel confident that you are the best hope for success. We all appreciate your hard work toward bringing home our loved ones and wish you the best of luck with your efforts toward that goal.

Our prayers are with you.

Sincerely, *Khau Hoa Thi Pham*

IV014772

My husband is currently located at the following re-education camp:

Phan Quang Phúc
230A/KA Đội 3
Xuân Lộc, Đồng Nai
Việt Nam

You may want to update your file accordingly.

ALTERNATIVE ADDRESS IN VIETNAM FOR CORRESPONDENCE:

*PHAN QUANG ĐỨC (BROTHER)
143 HOÀNG VĂN THỤ
PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ
HỒ CHÍ MINH
VIỆT NAM*

MRS. KHÁNH-HOA THI PHAN

DALY CITY, CA.

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

October 30, 1984

To Whom It May Concern:

PHAN QUANG PHUC born 20 December 1933 (IV 014772)

Address in Vietnam: 143 HOANG VAN THU, Q. PHU NHUAN,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:005856

Su Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Su Quan My để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Viet Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dặc Trach Ty Nan (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng như giấy tờ cần thiết để rời Viet Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Viet Nam theo Dann Sach Chieu Khan Nhap Cann Hoa Ky. / The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.


Consulate General
Bangkok, Thailand
Colin
Departure Office

OEP-I
10/81

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

October 30, 1984

To Whom It May Concern:

PHAN QUANG PHUC born 20 December 1933 (IV 014772)

Address in Vietnam: 143 HOANG VAN THU, Q. PHU NHUAN,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:005856

Su Quan Hoa Ky cho phép những người có tên trên đây đi Bangkok, Thái-lan, để nộp đơn tại Su Quan My để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Viet Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dục Trách Ty Nan (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thiệu quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Viet Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới tham quyền Viet Nam theo Dann Sach Chieu Khan Nhap Cann Hoa Ky. / The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List.



OEP-I
10/81

BỘ NỘI VỤ
Trại **Xuân Lộc**
Số **132** GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc

20' 1119
Mẫu số 001/CT-TT ban hành theo công văn số 2763 ngày 27 tháng 11 năm 1972

00 077 8022 62

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thực hiện án văn, quyết định tha số **63-QĐ** ngày **4** tháng **2** năm **1988**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Phan Quang Phúc**

Sinh năm 19 **33**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Tây Ninh**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

I43 Hoàng Văn Thụ Phú Nhuận TP/HCM

Can tội **Đội tử tu lệnh phó sư đoàn 2 không quân**

Bị bắt ngày **16-6-75** Án phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **I43 Hoàng Văn Thụ Phú Nhuận TP/HCM**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng : Tỉnh táo vào chính sách khoan hồng của Đảng nhà nước ta .
- Lao động : Tham gia nhiệt tình cố gắng thân tự giác trong lao động
- Nội quy học tập : Chưa có gì sai phạm

Đường sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **23** tháng **2** năm 19 **88**

Làm tay nạm trở lại
Của **Phan Quang Phúc**
Danh bìn số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày **13** tháng **2** năm 19 **88**
P. Giám thị

Phan Quang Phúc **Thiếu tá Nguyễn Thanh Tâm**



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHUÔNG

April 4, 1988

Miss Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHUÔNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Dear Miss Lemb:

I am enclosing the Reeducation Release Certificates (Giay Ra Trai) of the following political prisoners to update their records with your office:

- | | |
|--------------------|-------------|
| 1. NGUYEN VAN BANG | IV # 033087 |
| 2. NGUYEN VAN BE | IV # 27058 |
| 3. HONG KHAC BICH | IV # 083993 |
| 4. PHAN QUANG PHUC | IV # 014772 |
| 5. VO VAN XET | IV # 538774 |

I am sorry that the release certificate of Nguyen Van Be is not so clear. I have written to him to ask him to make a better copy of the release. When I receive such a copy, I will sure forward it to you later.

Thank you, as always, for your great concern and assistance.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosure

C O N T R O L

☐ Card
☐ Doc. Request; Form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☒ ODP/Date BNG 2/29/88
☐ Membership; letter

~~Order~~
Ordinary Departure Program
Box 58
American Embassy
A. P. O. San Francisco
96346-0001

BỘ NỘI VỤ
Trại **xuân lộc**
Số **132** GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc

151 1119
Mức độ ưu tiên, hạn
hành theo công văn số
2655 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0 0 0 7 7 8 0 2 2 6 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thủ hành án văn quyết định tha số **63-QĐ** ngày **4** tháng **2** năm **1988**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Phan Quang Phúc** Sinh năm 19 **33**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Tây Ninh** *Hà Nội*

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

143 Hoàng Văn Thụ Phú Nhuận TP/HCM

Cán tội **Đội tổ tư lệnh phó sư đoàn 2 không quân**

Bị bắt ngày **15-6-75** An phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **143 Hoàng Văn Thụ Phú Nhuận TP/HCM**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Tư tưởng : Tỉnh táo vào chính sách khoan hồng của Đảng nhà nước ta .
- Lao động : Tham gia nhiệt tình có tinh thần tự giác trong lao động
- Nội quy học tập : Chưa có gì sai phạm

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **23** tháng **2** năm 19 **88**

Là tay ngon trở lại
Của **Phan Quang Phúc**
Danh bìn số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phan Quang Phúc

Ngày **13** tháng **2** năm 19 **88**
P. Giám thị

Phan Quang Phúc

Phan Quang Phúc **Thiếu tá Nguyễn Thanh Tâm**

Công an, phường 8, Quận 10
Đã có Chẩn Trình giấy Ra Trại

Đã hết hạn 2 năm 88
Đã hết hạn công nhân



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]